

Province de Québec
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 2 mars 2015

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 2 mars 2015, à 19:30 heures; monsieur le maire Michel Noël, messieurs les conseillers Rémi Desmarais, Hilarius Peter, Maxime Bathalon, François Laflamme et Louis Manseau formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Absence motivée : Raynald Seyer. Madame la directrice générale Christiane Bastien est aussi présente. Après la prière, la session est ouverte.

1. Adoption de l'ordre du jour

2015-03-37 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et résolu de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour. Adopté

2. Adoption des procès-verbaux du 2 et 16 février 2015

2015-03-38 Adoption des procès-verbaux du 2 et 16 février 2015

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'adopter les procès-verbaux du 2 et 16 février 2015 tel que rédigés. Adopté

3. Lecture et adoption des comptes à payer

2015-03-39 Adoption des comptes à payer

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et d'autoriser la secrétaire-trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
5602à 5606	Salaire	Christiane, Gisèle, Benoit, Réal et Jonathan	2,492.73
5607à5625	Salaire	des pompiers	4,674.21
5626à5632	Salaire	des élus	3,855.21
5633à5637	Salaire	Christiane, Gisèle, Benoit, Réal et Jonathan	2,478.43
4638à5642	Salaire	Christiane, Gisèle, Benoit, Réal et Jonathan	2,639.08
5643à5647	Salaire	Christiane, Gisèle, Benoit, Réal et Jonathan	2,478.43
5648à5652	Salaire	Christiane, Gisèle, Benoit, Réal et Jonathan	2,478.43
9787	Carte	Sonic CO-OP/FCDQ, diesel et essence	857.59
9788	Enseignes	de l'Avenir, acompte sur affiche pour le 150 ^e	150.00
9789	2334-51-50	Québec Inc., cueillette et transport ordures	2,224.78
9790	Acklands	Grainger Inc., lampe torche pour camion neige	423.04
9791	Areo-Feu	Ltee, vérification des appareils respiratoires	971.54
9792	Comité	de Bénévoles Bibliothèque, contribution annuelle	300.00
9793	Buropro,	articles de bureau	42.10
9794	Calclo	Inc., sel de déglçage en vrac	3,985.82
9795	Caisse	Desjardins, remise gouvernementale février 2015	5,008.36
9796	Ville	de Drummondville, 1 ^{er} vers. Supralocal	1,909.68
9797	Ville	de Drummondville, entraide 21 janvier 2015	825.24
9798	Centre	du Camion Beaudoin, pièces pour camions	452.64
9799	Electro-	Concept PBL, vérification système contrôle pompes	429.78
9800	L'Épicerie	de Durham-Sud, location terrain pour container	100.00
9801	Ethier	Avocats Inc. mandat récupération TPS/TVQ	611.18
9802	Exposition	Agricole de Richmond, page publicitaire	60.00
9803	Centres	du pneu GCR, pneu camion de déneigement	524.53
9804	Fabrique	Sacré-Cœur-de-Jésus, location local de bibliothèque et publicité feuillet paroissial	487.00

9805	Fondation du CEGEP de Drummondville, bourse mérite	350.00
9806	Pièces d'auto Acton Roxton Inc., pièces pour essuie-glace	141.81
9807	Hydro Québec, installation de trois luminaires	496.69
9808	Hydro Québec, électricité loisirs, entrepôt et aqueduc	3,926.25
9809	Isotech Instrumentation, réparation vêtements pompiers	174.88
9810	Jacques Côté, achat et recherche de photos 150 ^e	117.52
9811	Laboratoire d'Analyses S.M. analyse d'eau janvier 2015	139.12
9812	La Pensée de Bagot, page du cahier spécial 150 ^e	1,149.76
9813	Mécanique Giguère Inc. vérification et réparation camions	855.55
9814	Ministre du Revenu du Québec, ajustement du RRQ	232.62
9815	M.R.C. Drummond, billets de transports adaptés	24.00
9816	M.R.C. Drummond, cueillette sélective, enfouissement, mensualité et charges en inspection	5,968.52
9817	Municipalité Wickham, entraide incendie 21 janvier 2015	2,036.74
9818	Nettoyeur J.E. Therrien, location et nettoyage de tapis	66.04
9819	Michel Noël, remboursement facture Batteries Drummond	26.39
9820	Fonds des pensions alimentaires, pension alimentaire	299.68
9821	Caisse Desjardins, item payé par la Petite caisse	119.55
9822	Pierre Chouinard & Fils Esso, diesel en vrac	5,156.02
9823	Concept Pronox, souder fissures dans citerne	97.73
9824	Receveur Général du Canada, licences radio	540.00
9825	RGMR du Bas St-François, collecte et transport récupé	947.92
9826	Régulvar, appel de service pour logiciel aqueduc	1,364.65
9827	René Giguère Inc, dernier versement déneigement	1,734.40
9828	Sécurité Maska, inspection recharge cylindre d'air	59.34
9829	SAAQ, immatriculation des véhicules municipaux	8,325.10
9830	Station Durham SENC, achat de piles	397.07
9831	ANNULÉ	-----
9832	ANNULÉ	-----
9833	Municipalité St-Germain, entraide 3 février 2015	475.48
9834	St-Lawrence Atlantic, traverse à niveau mensuel	550.00
9835	Tenco, pièces pour les charrues	2,333.91
9836	Edouard Vachon, ménage salle des loisirs février	125.45
9837	Véronique Noël, ménage bureau et salle du conseil	80.00
9838	Vêtements Spax Inc., épinglettes 150 ^e , stylo SSI	1,217.91
9839	Wurth Canada Limited, pièces pour camions	232.17
9840	Christiane Bastien, remboursement résolution : 2015-03-48	25.00
9841	Michaël Houle, don pour marche résolution 2015-03-53	35.00
9842	Réseau Mobilité Plus, pagettes pompiers	219.37
9843	Sonic, huile à chauffage garage et entrepôt	1,893.42
9844	Bell, bibliothèque, bureau, caserne et loisirs	518.22
9845	Cooptel, site internet CLD	17.19
9846	Coop des Montérégiennes, pièces pour loisirs, pompiers, voirie	261.23
9847	Buropro, achat de livres pour la bibliothèque	260.75
9848	Hydro Québec, caserne des pompiers	1,531.42
9849	Bell Mobilité, cellulaires	136.31
9850	Ministre des Finances, registre 2015 véhicules lourds	136.00
9851	Carte Sonic CO_OP, diesel et essence camion	912.81
9852	SOCAN, remise droits d'auteur pour festival 2014	604.20

4. Avis de renouvellement des baux, 5\$ augmentation (360\$/mois) 2015-03-40 Avis de renouvellement des baux

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la secrétaire fasse parvenir un avis de renouvellement de bail à Mme Véronique Noël et M. Jonathan Beauregard locataire du 74 rue Hôtel-de-Ville et Mme Annick Parenteau locataire du 72 rue Hôtel-de-Ville, avec un avis d'augmentation de 5\$ par mois à compter du 1^{er} juillet 2015. Adopté

5. Contribution annuelle pour les bénévoles de la bibliothèque

2015-03-41 Contribution annuelle pour les bénévoles de la bibliothèque municipale

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu de faire parvenir le montant annuellement alloué de 300\$ aux bénévoles de la bibliothèque municipale. Adopté

6. Chlorure de calcium

2015-03-42 Soumission sur invitation pour l'achat et l'épandage d'abat poussière

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud demande des soumissions sur invitation pour l'achat et l'épandage de chlorure de calcium liquide concentration 35% ou produit équivalent rencontrant la norme BNQ 2410-300 auprès des compagnies Les Entreprises Bourget, Somavrac, Multi Routes inc. et Calclo Inc. Adopté

7. Gravelage de chemins

2015-03-43 Gravelage de chemins

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et résolu à l'unanimité que la municipalité Durham-Sud demande des soumissions sur invitation pour le gravelage du Rang 12 Est à partir d'environ 600 pieds avant le 495 Rang 12 Est sur une longueur d'environ 1.5 km aux compagnies suivantes : Georges Coddington et Fils, Excavation René Giguère Inc, et Transport Yves Beaudoin (138681 Canada Inc.). Adopté

8. Nivelage en 2015

2015-03-44 Nivelage des routes gravelées

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud accepte l'offre de service pour le nivelage des routes gravelées de la municipalité de Jean-Pierre Carpentier Enr. au coût de 100\$ l'heure plus taxes. Si le coût du carburant dépassait 1.50\$ le litre, taxes comprises, l'excédant serait à la charge de la municipalité. Adopté

9. Fauchage des abords de routes et débroussaillage

2015-03-45 Fauchage des abords de routes et débroussaillage

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et résolu à l'unanimité que la municipalité de Durham-Sud accepte l'offre de service pour le fauchage des abords de routes et le débroussaillage de la compagnie Entreprise RM au coût de 2,300\$ plus taxes pour la coupe avec deux passages de faux de chaque côté de la route et le débroussaillage dans les fossés sur les routes de la municipalité pour un montant maximum de 5,000\$. Les équipements utilisés devront être en bon état et sécuritaires. Adopté

10. Immatriculation des véhicules

2015-03-46 Immatriculation des véhicules

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller François Laflamme et résolu à l'unanimité que le conseil autorise la secrétaire à faire le paiement pour l'immatriculation des véhicules de la municipalité à la Société de l'assurance automobile du Québec au coût de 8,325.10\$. Adopté

11. Cegep de Drummondville, bourse du mérite étudiant

2015-03-47 Mérite étudiant, édition 2014-2015

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que le conseil municipal participe pour un montant de 350\$ au mérite étudiant du Cégep de Drummondville, édition 2014-2015. Adopté

12. OBV Yamaska, assemblée générale

Aucun conseiller ne participera à l'assemblée générale de l'OBV Yamaska

13. Loisir et Sport Montérégie, rendez-vous québécois du loisir rural

Aucun conseiller ne participera au 3^e Rendez-vous québécois du loisir rural 2015.

14. Moisson Mauricie/Centre-du-Québec, conférence-bénéfice

2015-03-48 Conférence-bénéfice de Moisson Mauricie/Centre-du-Québec

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu d'autoriser le conseiller Maxime Bathalon à participer à la conférence de M. Gaétan Frigon au profit de Moisson Mauricie/Centre-du-Québec au coût de 25\$. De plus, la municipalité défrayera le kilométrage. Adopté

15. Société canadienne du cancer, mois de la jonquille

La résolution pour décréter le mois de la jonquille n'a pas été proposée.

16. Info-excavation, formation gratuite

Aucun conseiller ne participera à la formation gratuite d'Info-excavation

17. Cégep de Drummondville, spectacle-bénéfice

Aucun conseiller ne participera au spectacle-bénéfice.

18. FQM, formation Web sur les droits acquis

Aucun conseiller ne participera à cette formation Web sur les droits acquis.

19 COMBEQ, congrès 2015

Aucun représentant de la municipalité ne participera au congrès 2015 de COMBEQ.

20. Exposition agricole de Richmond, publicité

2015-03-49 Exposition agricole de Richmond, annonce publicitaire

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et résolu à l'unanimité de faire un don de 60\$ pour une annonce publicitaire en noir d'une demi page à l'Exposition agricole de Richmond dans le cadre de son 159^e anniversaire. Adopté.

21. Résolution concernant les pompiers volontaires, prestataire d'assurance-emploi

2015-03-50 Résolution relative à une demande auprès du gouvernement du Canada concernant les pompiers volontaires, prestataires d'assurance-emploi.

Attendu qu'en vertu de l'article 8 de la Loi sur la sécurité incendie, les autorités régionales, à savoir les municipalités régionales de comté doivent, en liaison avec les municipalités locales qui en font partie, et en conformité avec les orientations déterminées par le ministre, établir un schéma de couverture de risques fixant, pour tout leur territoire, des objectifs de protection contre les incendies et les actions requises pour les atteindre;

- Attendu qu' adopté en vertu de l'article 38 de la Loi sur la sécurité incendie (RLRQ, chapitre S-3.4) et entré en vigueur en septembre 2004, le Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un service de sécurité incendie municipal (RLRQ, chapitre S-3.4, r. 1) précise certaines conditions à respecter pour exercer au sein d'un service de sécurité incendie (SSI);
- Attendu la responsabilité des municipalités et des pompiers lors des interventions;
- Attendu que les municipalités doivent notamment composer avec la situation particulière des pompiers volontaires ou à temps partiels qui exercent un autre métier comme emploi principal et qui peuvent, périodiquement, être dans l'obligation de revoir leurs disponibilités en tant que pompiers ou même abandonner la profession par manque de temps ou pour des raisons familiales. Les municipalités doivent ainsi, de façon récurrente, former de nouveaux candidats année après année. À cela s'ajoute le fait que la sécurité incendie est sous la responsabilité des municipalités possédant un niveau limité de ressources pour le financement de la formation de leurs équipes d'intervention;
- Attendu que le gouvernement oblige les futurs pompiers volontaires à suivre une formation de base, ce qui engendre des coûts énormes pour les municipalités;
- Attendu la difficulté de recrutement et de la disponibilité des pompiers volontaires et qu'entre 5 % à 7 % d'entre eux partent en outre chaque année et doivent être remplacés;
- Attendu qu' une grande majorité des pompiers volontaires ou « sur appel » occupent d'autres emplois et que pour d'autres, reçoivent des prestations d'assurance-emploi et qu'ils demeurent toujours disponibles pour le marché du travail;
- Attendu que les pompiers qui reçoivent des prestations d'assurance emploi se déplacent à perte pour effectuer leur travail, lors des appels d'urgence;
- Attendu qu' il y aurait lieu, que les pompiers volontaires ne perdent pas leurs gains de prestation d'assurance-emploi lors des interventions d'urgence;

En conséquence, il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et résolu que la Municipalité de Durham-Sud demande à l'Union des Municipalités du Québec, à la Fédération québécoise des municipalités, à la Fédération canadienne des municipalités, ainsi qu'à l'Association des chefs en sécurité incendie du Québec de faire pression auprès du Gouvernement du Canada, afin de permettre aux pompiers volontaires prestataires d'assurance-emploi, de pouvoir effectuer leur travail lors des appels d'urgence, sans être pénalisés financièrement;

Que la Municipalité de Durham-Sud demande au Gouvernement du Canada de modifier la Loi sur l'assurance-emploi, afin que les pompiers volontaires ou « sur appel » puissent effectuer leur travail sans avoir de pénalité financière.

22. Mois de l'arbre, demande de plants
2015-03-51 Demande de plants d'arbres

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et résolu à l'unanimité que la Municipalité de Durham-Sud demande des plants d'arbres à l'Association forestière du sud du Québec pour les distribuer aux personnes qui en feront la demande et d'autoriser le maire Michel Noël et la directrice générale Christiane Bastien à signer les documents.

23. SAAQ, vérification mécanique camion #209

2015-03-52 Vérification mécanique du camion no 209

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et unanimement résolu qu'un rendez-vous soit pris chez Garage Fortier pour la vérification mécanique annuelle du camion no 209 Inter 2007 (Autopompe citerne) avant la fin d'avril 2015. La secrétaire prendra le rendez-vous après que Mécanique Giguère & Fils Inc. ait fait la préparation du camion. Adopté

24. Marche de sensibilisation pour les troubles Dys, don

2015-03-53 Don pour la sensibilisation pour les troubles Dys

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud fasse un don de 35\$ pour la marche de sensibilisation pour les troubles Dys. Adopté

25. Achat d'un chargeur pour autopompe

2015-03-54 Achat d'un chargeur pour l'autopompe

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud achète un chargeur 1200 pour installer sur l'autopompe de la compagnie L'Arsenal au coût de 929.82\$ plus taxes. Adopté

26. Dossier de la caisse populaire

2015-03-55 Dossier de l'achat de la caisse populaire

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que le conseil municipal autorise Michel Noël, maire et Christiane Bastien, directrice générale à procéder à l'achat de la Caisse Desjardins du Centre du Val-Saint-François située au 35, rue Principale à Durham-Sud selon la proposition envoyée par courriel le 6 février 2015 par M. Robert Downer, conseiller en gestion immobilière et disposition d'actif pour Desjardins au coût de 76,300\$ moins la location de l'espace caisse de 30,000\$ pour un solde à payer de 46,300\$. Adopté

27. Achat d'un pneu pour camion de déneigement

2015-03-56 Achat d'un pneu pour un camion de déneigement

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud achète un pneu pour un camion de déneigement chez Centre du pneu GCR au coût de 517.69\$ taxes incluses. Adopté

28. Question de l'assistance

M. Grenier demande si quelqu'un s'occupe de déneiger les bornes fontaines. Nous lui répondons que les pompiers s'en occupent.

29. Correspondance

ADGMQ, COMAQ et l'UMQ, candidature pour les 17 bourses de stage CERIU, publication sur devis-type pour l'élaboration d'un plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau potable, d'égouts et des chaussées

UMQ, Prix Francine-Ruest-Jutras et Personnalité de la relève municipale
SQ, nouveau parrain
Sécurité publique, révision du programme d'aide aux municipalités sinistrées
MRC Drummond, capsules des Jeux du Québec sur leur site
Ministre du Patrimoine, commémoration des guerres mondiales
Agence de la santé, campagne de prévention des intoxications au monoxyde de carbone
Coalition Eau Secours!, invitation pour la journée mondiale de l'eau
Galerie mptreart, vernissage 12 mars
Bâti Consult, formation sur le Code du bâtiment

30. Offre de service

Signoption, fournisseur de signalisation routière;
Les Enseignes Professionnelles, entreprise dans le domaine de l'affichage et de la signalisation;
SARP, service d'aide conseil en rénovation patrimoniale;
Somum Communication, envoi de messages téléphoniques, textes (SMS), courriels et télécopies;
AGS Environment inc., firme de génie conseil spécialisée dans les installations septiques,
Avizo Experts-conseils, filiale qui s'occupe des inspections dans les bâtiment publiques pour l'amiante;
MCB Environnement, études environnementales et aménagement et stabilisation des berges;
Multi Pression L.C. inc., experts en équipement de lavage à haute pression;
Distributions GHB inc., promotion sur les ballons de soccer;
Laboratoire de canalisations souterraines (LCS), expertise de réseau d'aqueduc;
Pro Pieux Fondation Centre-du-Québe, liste de prix des pieux;
Exotec, nettoyage de conduites d'eau potable sans excavation;
National Vacuum, réhabilitation de conduites d'eau potable;
David Bailey, service de fauchage et débroussaillage;
Gaétan Bolduc & Associés inc., expertise et solutions en mécanique de procédé dans le secteur municipal;
Groupe Sécuri-Check, vérification pré-emploi

31 Varia

Fête du 150^e

2015-03-57 Autorisation de payer certaines factures pour les Fêtes du 150^e

Les montants d'aide financière du Pacte rural et de Patrimoine Canada n'étant pas rentré, il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que le conseil municipal autorise la municipalité à payer certaines factures et acompte demandé pour les Fêtes du 150^e. Ces montants seront remboursés lors de la réception des aides financières. Adopté

Pancarte de surveillance par caméra

2015-03-58 Pancarte de surveillance par caméra

La pancarte de surveillance par caméra installée au loisir était effacée, il est proposé par le conseiller Hilarius Peter et appuyé par le conseiller Louis Manseau que la municipalité demande à Enseigne L'Avenir de confectionner une nouvelle pancarte pour indiquer que l'endroit est surveillé par des caméras comme la Loi le demande. Adopté

32. Levée de l'assemblée

2015-03-59 Levée de l'assemblée

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu de lever l'assemblée à 20h30. Adopté

Michel Noël
Maire

Christiane Bastien,
Directrice générale/secrétaire-trésorière